

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ, ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ.

LE COURRIER GREC,

JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET INDUSTRIEL.

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ εκδίδεται τις εβδομάδος, την Πέμπτη και Κυριακή. — Η τιμή της συνδρομής είναι 40 δραχμ. κατ' έτος προκληρωτικά. — Η τιμή των καταχωρήσεων θέλει είσθαι 30 λεπτά διά τον στίχον του φύλλου, και 12 λεπτά διά τον στίχον του Παραστήματος. — Η συνδρομή γίνεται εν Αθήναις μόνον εις τον έργοστάσιον εντός του Καταστήματος, της Γενικής Διευθύνσεως των Ταχυδρομίων Δικτατωρική των Β. Εφημερίδων εις δε της Επαρχίας παρά τοις Διευθυνταίς των ταχυδρομίων, και έκτος της Ελλάδος παρά τοις Κυριοις Έλλησιν. Προξένους.

Le COURRIER GREC paraît le Dimanche et Jeudi de chaque semaine. Le prix de l'abonnement est de 40 dr par an, payables d'avance. — Prix des insertions, 30 lepta par ligne de 50 lettres dans la feuille, et 12 dans les suppléments. — On s'abonne à Athènes, à la direction générale des postes, bureau d'expédition des journaux du gouvernement; chez les directeurs de Postes dans l'intér. et chez MM. les Consuls de Grèce à l'étranger.

ΚΥΡΙΑΚΗ, 4 Αυγούστου 1840.

DIMANCHE, 16 Août 1840.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ.

ΑΘΗΝΑΙ, 3 Αυγούστου 1840.

Αι εφημερίδες των Αθηνών επέστησαν κατ' αυτὰς ολόκληρον την προσοχήν των εις τὰ πράγματα τις Κωνσταντινουπόλεως. Οφείλομεν να ομολογήσωμεν ότι η δυσαρέσκεια την όποαν ο περιοδικός τύπος εκφράζει εις την περίστασιν ταύτην είναι πραγματικώς εύλογος και τωόντι, αν κατά πάντα δεν συμμερίζομεθα τὰς γνώμας τὰς ύποίας επί του προκειμένου ούτος εξέφρασεν, δεν τὰς συμμερίζομεθα μόνον και μόνον διά τὸ ύφος εις τὸ όποον τὰ φρονήματα ταύτα εξεφρασησαν και τὸ όποον μάς φαίνεται ύπερ τὸ δέον υπερβολικόν και βιαιον άπέναντι των πραγμάτων άφ' ών λαβοῦσα η εφημεριδογραφία άφορμην προσπαθει να κινήση τὰ πατριωτικά αισθήματα και τα ένυικά συμφέροντα.

Η Κυβέρνησις επληροφρήθη άικυριβόλως μετά πολλήσ τής θλίψεως ότι δαμάσιον τιές υπάλληλοι τής Κωνσταντινουπόλεως κατεπάτησαν ώς πρός τὸς Έλληνας τούσ καινάσ του πρόποντοσ και τὰ δίκαια του έθνουσ, οὐδέ δύ αταί τις ν' άμφιβάλλη ότι η Κυβέρνησις έλαβε πρακτικά την πρόνοιαν του να υπερασπίση τα δίκαια των υπηκόων τής. Αλλά μεταξὺ τής άποφάσεως ταύτης, την όποιαν υπηγόρευσε η ένυική άξιόπρέπεια ένωμένη με την συμπρέδον του δικαίου άταραξίαν και μετριότητα, και την συναίσθησι, ότι τὸ δίκαιον τούτο δεν είναι δυνατὸν να παραχωρισθῆ επί πλέον χρόνον μεταξὺ τής άποφάσεως λέγοιεν ταύ τής και των φόβων, τούσ όποιουσ ο Αθηναί οί τύποσ εξέφρασε, τὸ διάστημα είναι πολύ, διότι όποιαδήποτε και αν ήνχι η βαρύτης των μέτρων των ληθέντων εις Κωνσταντινούπολι κατά των Έλλήνων, η Κυβέρνησις δεν είναι δυνατὸν να τ' άποδώρη κατὰ τὸ παρόν είσέει, ειμή εις στιγμιαία λάλην των συμφερόντων άμφοτέρων των επικρατεών, λάλην λαβοῦσαν την αίτιαν τής ύσως από τής προσοτικής παρεκτροπής των ανθρώπων. Πῶσ η γνώσκων την Τουρκίαν και τον δρόμον τον όποιον ακολουθοῦν τὰ πράγματα τής, δεν ειμπορει ειμή να συμμερίσῃ την γνώμην ταύτην και να δικαιώση την Κυβερνησιν ώς πρός τὸν τρόπον με τον όποιον έλέωρεσ τὰς περι ών ο λόγος, πράξεις τής Όθωμαν και ά γής.

Εύλόγως ά α η Κυβέρνησις διατηρεί είσέει την έλπίδα ότι άπλαί παραστάσεις θέλου άρξέσει διά να συ αισθηθῆ η Υ Πόρτα ότι τὰ ίδια αυτ. συμφέροντα θέλει βιάσει επί τής με τα ένικά μας, έν επιμήνη τήσ σκ την δι' άρρότερον τὰ κράτη ει κίνδυνον πολιτείαν, τής όποιασ προόμια είναι τὰ κατά του Έλληνικού έθνουσ ειρημέα μέτρα. Ίσως μάλλιστα η Υ. Πόρτα νατενόησεν ήδη ότι εις την παρούσαν εποχήν η άμοιβαία υπαξίς των διαόρων επικρατεών είναι τοσοῦτον στενά συνδεμένη, ώστε είναι σχεδόν ά δύατον να μη αναγκάζωνται να νάμωσιον άμοιβαίως εύλόγως τας και άναγκίας θυσίας κατὰ τούτο η Έλλάς ειμπορει να ένθυμίσῃ εις την Τουρκίαν ότι εις διαόρους περιστάσεις άτέδειξεν εμπράκτως την προθυμίαν αυτής να υποκύψη εις τὰς άπαιτήσεις των συμφερόντων δύω γειτόνων επικρατεών έχουσων άμοιβαίως η μία τής άλλης την άνάγκην, διά να διατηρήσωσι την έσωτερικην αυτών ειρήνην, την τόσον άναγκαίαν εις τὸ εὔ είναι του λαου. Τελευταίον η Υ. Πόρτα δεν ειμπορει να μη συνιστήνῃ ένός ολίγου, έν ήδη δὲ τὸ συναίσθηθη, ότι η γεωγραφική θέσις τής Ελλάδος και Τουρκίας επιβάλλει εις αυτὰς την υποχρέωσιν του να διατηρώσιν άκαταύστως η μία προς την άλλην τὰς νομίμους και ειρηνικὰς σχέσεις, δι' ών και μόνων δύναται ν' άσφαλισθῆ και συντηρηθῆ η ειρήνη η ένδιαφέρουσα την Ευρώπην ολόκληρον ένώπιον τής όποασ ήθελεν αναλάβει την βρωτέραν ευθύην έκείνη των δύω επικρατεών ήτις ήθελε διαταράξει την ειρήνην ταύτην χωρίς εύλογον αίτιαν.

Η Έλληνική άρχ Κυβέρνησις πεπεισμένη ότι κατ' ούδένα λόγον δεν υπερέθη εις τὰς προκειμένασ περιστάσεις τὰ όρια των νομιμοτέρων αυτής δικαιωμάτων, έχει πλήρη την πεπειθήσιν εις την προσεχή διάλσιν των δυσκολιών, τὰς όποιάσ έσφαλμένασ τινεσ ιδέαι διήγειραν εις τὰς φιλικὰς μεταξὺ Ελλάδος και Τουρκίας σχέσεις.

INTERIEUR.

ATHENES, le 15 Août 1840

La presse athénienne s'occupe depuis quelques jours avec persistance, des circon tances qui ont attiré sur Constantinople l'attention du gouvernement. Au fond, le mécontentement que manifeste la presse périodique ne manque pas de légitimité; et certes, si nous ne partageons pas entièrement les opinions qu'elle exprime en cette occurrence, c'est uniquement parceque le langage dont elle se sert nous semble trop exagéré et trop violent, en présence des faits au sujet desquels elle cherche à mettre en émoi les sentimens nationaux et les intérêts patriotiques. — C'est sans doute avec une profonde douleur, que le gouvernement a appris combien les convenances et les droits internationaux ont été oubliés à l'égard des hellènes, par quelques fonctionnaires publics de Constantinople, et personne ne doit douter que le gouvernement n'ait, en présence de cet événement, songé de suite à protéger les m'érêts de ses sujets. Mais, de cette résolution, dictée par la dignité nationale, et prise avec le calme et la sage modération que doivent inspirer la conscience d'un droit incontestable et de la conviction que ce droit ne peut être longtems méconnu, de cette resolution, disons-nous, aux craintes et aux terreurs de la presse athénienne il y a loin; car, quelque soit l'aspect qu'aient présenté les mesures ordonnées à Constantinople contre les hel'enes, il est impossible au gouvernement de ne pas les attribuer à un oubli momentané des intérêts des deux pays, oubli qui peut être n'a été provoqué que par la vivacité de certaines opinions personnelles. Quiconque connaît la Turquie et son mode habituel d'existence, sentira combien cette opinion est fondée, et combien le gouvernement est dans le vrai lorsqu'il considère sous cet aspect, les acies de l'autorité ottomane qui nous occupent.

C'est donc avec raison que le gouvernement entretient jusqu'à ce jour l'espérance que de simples repré-entations suffiront pour aussi sentir à la S. Porte, que ses int'érés positifs seraient aussi compromis que les notres eux mêmes, dans le cas où elle voudrait suivre la ligne de conduite, périlleuse pour les deux états, qu'on a ouverte les mesures dont la nation hellénique est en droit de se plaindre. La S. Porte ne peut manquer d'avoir peut être déjà compris que dans l'époque ou nous vivons. l'existence des divers états est si étroitement liée, qu'il est pour ainsi dire impossible de ne pas faire souvent le sacrifice complet de certaines idées qui n'ont plus de réalité, et à cet égard la Grèce peut se souvenir qu'elle a eu diverses occasions prouvées à la Turquie, qu'elle savait se conformer aux exigences des intérêts respectifs de deux états voisins, qui ont également besoin l'un de l'autre, pour se maintenir dans un ordre intérieur de choses favorable à la paix et au bien être des peuples. Enfin la S. Porte ne peut manquer de sentir bientôt, si toutefois elle ne l'a pas déjà compris, que la situation géographique qu'occupent sur le globe la Grèce et la Turquie, leur leur prescrit de conserver sans cesse à l'égard l'une de l'autre des relations légales et régulières, propres à affermir et à consolider une paix qui intéresse directement l'Europe entière, en présence de qui, celui des deux états qui compromettrait cette paix sans motif bien légitime, se chargerait d'une grave responsabilité.

De façon que dans les circonstances présentes, le gouverne-

Ο Αθηναϊκός επομένως τύπος ως μὴν υπερβολικὴν τὰ πράγματα τῶν ἰσχυρῶν ἢ βαρῦτης δὲν εἶναι τὴν ἴσῃν αὐτῶν τὴν παρὰ καὶ ὡς ἦναι βίβαιος ὅτι ἐντὸς μικροῦ αἰ μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας σχέσεις θελοῦν ἐπαναλάβῃ τὸν ἴσχυρον καὶ εἰρηνικὸν ὁρῶν διὰ τὸν ὅτι πρὸ ὀλίγου ἀκόμη ἐτυγχαινόμεθα ἀμοιβαίως τὰ ἴσα κράτη ἀπ' ἐτέρου δὲ ὡς λαβὴ ὁ Αθηναϊκός τύπος πρὸ ὀφθαλμῶν καὶ τούτου, ὅτι δὲν ἐξαρτᾶται οὔτε ἀπὸ τὴν Τουρκίαν οὔτε ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα τοῦ νὰ παύσωσιν αἰφνης τὴν μετὰ αὐτῶν ἀπὸ τῆς συστάσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ βασιλείου ὑπάρχουσαν ὁμόνοιαν, διότι τὰ οὐσιώδη πολιτικὰ συμφέροντα, τὰ ὑπαγορεύσαντα εἰς ἀμφότερα τὰ κράτη τὴν εἰρήνην διατελοῦσιν καὶ ἄχρι τοῦδε ὑπὸ τὴν ἀμεσον προστάξειν τῆς Εὐρώπης ὁλοκλήρου καὶ ἰδιαίτερος τῶν μεγάλων δυνάμεων αἰτίνας διεκθύνουσι καὶ διέπλυνσι τὴν πολιτικὴν καὶ κοινωνικὴν κίνησιν τῆς Εὐρώπης καὶ τῆς Ανατολῆς.

Ἐργον λοιπὸν φιλόπατρι θέλει πρᾶξῃ ὁ τύπος, ὅχι ἐν διερεθίσῃ τὰ αἰσθήματα ἢ πάθῃ τοῦ λαοῦ το ἀληθῶς ὀφείλιμον, τὸ ἀληθῶς φρόνιμον καὶ ἐπομένως τὸ ἀληθῶς φιλόπατρι ἔργον τὸ ὅποιον ἔχει σήμερον ὁ περιουδικός τύπος νὰ ἐκπληρώσῃ εἶναι νὰ ἐμπνεύσῃ εἰς τὴν κοινὴν γνώμην τὴν βαθεῖαν συναίσθησιν τῆς νομιμότητος καὶ τοῦ ἀπαρξιάστου τῶν συμφερόντων τοῦ κράτους, συμφερόντων, τὰ ὅποια οὐδενὶ δέδωται νὰ προσβάλλῃ ἐννοσφ τοῦ ἔθνους ἐξακολούθῃ ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ θ. ὄνου νὰ διατρέχῃ τὸν δρόμον τῆς μετριότητος καὶ εἰρήνης, εἰς τὸν ὅποιον μετὰ φρονήσεως ἐπιμένει ἀπ' αὐτοῦ ἢ ἀξαρτῆται αὐτοῦ ἐκωρόθῃ διὰ τοῦ ὀργανισμοῦ τοῦ βασιλείου καὶ τῆς ἐγκαθιδρύσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ θρόνου.

Τὴν παρελθούσαν δευτέραν, 29 Ἰουλίου, ὁ Κ. Χρηστίδης, ἐπιτετραμμένος τὰς ὑποθέσεις τῆς Ἑλλάδος εἰς Κωνσταντινούπολιν, ἀνεχώρησεν ἀπὸ Ἀθήνας διὰ τὴν θέσιν του.

Ὁ συνταγματάρχης Κ. Νικήτας Σταματελόπουλος, τοῦ ὁποίου εἶναι πρὸ καιροῦ γνωστὴ ἡ συμμετοχὴ εἰς τὴν μουσικὴν τῶν φιλορθόδοξων ἐταιρείαν, ἔγειε διαθέσιμος καὶ ἐστάλη ὡς ποιούτος εἰς Ἀγίαν, ὅπου διαμένονσιν ἀπάντες οἱ διαθέσιμοι.

Τὴν 24 τοῦ Ἰουλίου, ἐξήτησεν ὁ παρὰ τῷ Ἄρειῳ Πάχῳ εἰσαγγελεύς τὴν ὑπὲρ τοῦ νόμου ἀναίρεσιν τῆς ἀποφάσεως τῶν ἐνταῦθα πλημμελοδικῶν περὶ τῆς ἐταιρείας τῶν φιλορθόδοξων, ἀμα δὲ καὶ τὴν πειθαρχικὴν τιμωρίαν τοῦ δικαστήριου, κατὰ τὸ ἀ.θ.ρ. 499 τῆς ποινικῆς δικονομίας· τὴν δὲ 1 τοῦ ἐνεστώτος ὁ Ἄρειος Πάχος ἤκούσας τὴν πρὶ ἧς ὁ λόγος ἀφάσιν, μὴ παραδεχθεὶς τὴν περὶ πειθαρχικῆς τιμωρίας αἴτησιν.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ.
Ο ΦΙΛΟΣ ΤΟΥ ΛΑΟΥ.

Εἰς τὸν 57 αὐτοῦ ἀριθ. ἀνασκηνάζει τὰ τρία ἄρθρα δι' ὧν ἡ Ἠγὼ τῆς Ανατολῆς ἠγωνίσθη νὰ πολέμησῃ τὴν ἀπόρριψιν τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας διαπραγματευθείσης συνθήκης· ὁ Φίλος τοῦ λαοῦ ἀποδεικνύει ὅτι ἡ Ἠγὼ τῆς Ανατολῆς παραμορφῶναι τὴν ἐννοίαν τῶν πρωτοκόλλων ἐπὶ τῶν ὁποίων θεμελιώσῃ τὰ ἐπιχειρήματά της.

Ἡ ΑΘΗΝΑ.

Ἡ Ἀθῆνα ὑποθέτει ὅτι ἂν ἡ Ἑλλὰς θέλῃ εἰρήνην πρέπει νὰ ἐτοιμασθῇ εἰς πόλεμον καὶ ἀναχωρήσῃ ἀπὸ τῆς ἰδέας ταύτης ἀπαρξίμῃ τὰ μέσα καὶ τὰς δυνάμεις μας. Νομίζομεν δὲ ἡ ἐφημερίς αὕτη δίδει εἰς τὰ πράγματα ἀπὸ τῶν ὀφείλων λαμβάνῃ τὴν ἀφορμὴν τοῦ νὰ λαλήσῃ ὡς ἄνω, βαρῦτητα περισσοτέρην παρ' ὅτι ἀληθῶς ἔχουσιν· ἄλλως τε εἰς τὸ ἀνωτέρω κύριον ἡμῶν ἄρθρον ἐκλέσαντες ἀκούοντες τὴν περὶ τῶν πραγμάτων τούτων γνώμην μας καὶ ἐπιλέσαντες περὶ τῆς διαγωγῆς τὴν ἡμετέραν πρὸς φρόνιμον Ἑλλᾶν ὀφείλει νὰ τηρήσῃ εἰς τὴν περιστάσιν ταύτην, περὶ τὴν νομίζομεν νὰ ἐπαναλάβωμεν ἐνταῦθα τὰ αὐτά.

Μετέπειτα προσβάλλει τὸν Αἰῶνα ὡς πρὸς τὴν Φιλορθόδοξον ἐταιρείαν καὶ ἀναρῇ τὰ περὶ τῆς ἐταιρείας ταύτης φρονήματά του.

FEUILLETON.

THEATRE.

Les représentations de l'opéra italien, qui furent ouvertes à Athènes au mois de janvier dernier, sont suspendues depuis quelque tems; et, bien qu'on en promette la reprise pour l'hiver prochain, il est difficile de déterminer l'époque probable où les séductions du bel art ausonique seront rendues aux sens altérés de notre jeunesse. — Certes, lorsque l'opéra vint étaler ses prestiges aux yeux charmés de notre respectable public et de notre héroïque garnison, comme disaient les programmes du spectacle, grand fut d'abord son succès, et immenses furent les espérances dont son apparition provoqua la naissance! — Et pourtant, — ô vanité des choses d'ici bas! — ce n'est pas tout à fait une réussite que nous avons ici à annoncer. — Il est vrai, que nous pourrions alléguer les impitoyables ardeurs d'un été Athénien; — il est vrai, — et que ne peut faire l'imagination! — qu'il serait facile d'expliquer l'abandon momentané du théâtre, par le besoin que ressent impérieusement, pendant l'été, tout coeur aimant toute âme sensible, de se livrer aux contemplations du clair de la lune; — car enfin, il est bien démontré, et la science en fait foi d'après l'expérience, qu'on ne peut pas toujours entendre chan-

ment hellénique, sûr de n'avoir en rien outre-passé les limites d'un droit bien entendu, peut demeurer plein de confiance en l'issue prochaine des difficultés que ces idées de peu de valeur viennent de susciter dans les relations amicales de la Grèce et de la Turquie.

— Que la presse athénienne ne s'exagère donc point l'importance des faits, leur gravité n'est point telle qu'elle la représente et avant peu les relations entre la Grèce et la Turquie auront repris le cours paisible régulier et sincère dont nous nous félicitons encore il y a quelques jours. Que la presse athénienne considère d'un autre côté qu'il ne dépend ni de la Turquie, ni de la Grèce de faire brutalement cesser l'accord qui existe entre elles depuis la formation du royaume hellénique, attendu que les intérêts de politique générale, qui ont dicté la paix à l'un et à l'autre des états, sont toujours sous la sauvegarde et sous la protection immédiate de l'Europe entière, et particulièrement des trois grandes puissances qui impriment et dirigent, en Europe et en Orient, le mouvement social et les transactions politiques.

La plus patriotique des oeuvres, n'est donc point ici, que la presse le considère, d'exciter les sentimens ou les passions populaires; l'oeuvre la plus utile, la plus réelle, la plus sage, et par conséquent, la plus patriotique, qu'il soit aujourd'hui donné à la presse périodique d'accomplir, est d'affermir l'opinion publique dans la conscience de la légitimité et de l'inviolabilité des intérêts de l'état, intérêts qu'il n'est en la puissance de qui que ce soit de compromettre tant que la nation, sous les auspices du trône, continue de se développer dans la voie de moderation et de paix qu'elle suit avec sagesse, depuis que son affranchissement a été sanctionné par l'organisation du royaume et par l'installation du trône hellénique.

Lundi dernier 29 juillet (10 août) M^r. Christidis, chargé d'affaires de Grèce, près la S. Porte, quitta Athenes pour se rendre à son poste.

Le colonel Nikitas Stamatoúpoulos, compromis dans l'affaire de la société secrète des philorthodoxes, vient d'être mis en disponibilité, et envoyé comme tel à Egine résidence des officiers qui se trouvent dans cette position.

Le 5 de ce mois a été présenté à l'audience de l'Aréopage l'appel en cassation, et dans l'intérêt de la loi, de la sentence du tribunal de première instance d'Athènes dans la cause de la société Philorthodoxe. — Le ministère public a aussi requis contre les membres de ce tribunal, juges dans cette affaire, l'application de peines disciplinaires. Le 1/13 de ce mois l'Aréopage a rendu sa sentence, qui casse la sentence du tribunal de première instance, et rejette les requisitions du ministère public en ce qui rapport aux peines disciplinaires.

REVUE DES JOURNAUX.

L'AMI DU PEUPLE.

Le n^o. 58 de ce journal s'occupe de la réputation qu'appellait, de la part des journaux d'Athènes, les trois articles consacrés par l'Echo de l'Orient à la critique de la non ratification du traité de commerce entre la Grèce et la Turquie. L'Ami du Peuple établit ici, que l'Echo de l'Orient dénature le sens des articles des protocoles qui servent de base à son raisonnement.

LA MINERVE.

La Minerve prétend que si la Grèce veut avoir la paix avec la Turquie, elle doit se préparer à la Guerre; et, partant de cette proposition elle énumère nos

ter-l'amour, et s'en tenir à l'exercice de ses facultés auditives. Il est bien reconnu que si l'hiver est une saison toute méditative, qui convient à la théorie théâtrale, ainsi que des gens très savans et fort expérimentés l'assurent, il faut bien que l'été soit une saison de réalisation, afin qu'il ne soit pas de cause sans effet ni d'effet sans cause. — C'est quelque chose d'admirable qu'une forte logique! — d'où je suppose que les promenades nocturnes de l'été, ne sont qu'un résultat bien naturel des soirées théâtrales de l'hiver, et que par conséquent il est permis d'espérer, que le gout du théâtre trouvera encore, l'hiver prochain, des exploitateurs à Athènes, puisque rien ne présage que le gout des promenades sentimentales se perdra: — tout s'enchaîne sur la terre. — Je pourrais encore expliquer l'abandon du théâtre de mille autres manières également ingénieuses, et vous même, lecteur, pouvez vous procurer cette satisfaction tout seul, pour peu que le tout-puissant vous ait doué d'une certaine somme de ce qu'on appelle de l'esprit. — Mais quant à moi, puisque jusqu'à ce jour j'ai été assez heureux pour ne commettre ni un Werther, ni une nouvelle Heloise, il est bien naturel que je tienne encore à ma réputation d'honnête homme et d'écrivain véridique. — Ainsi je vous dirai sincèrement, que s'il existait un roman, qui fut à la théorie d'une speculation, ce que Werther et la nouvelle Heloise sont à la réalité des affections humaines, ce serait probablement pour l'avoir lu et y avoir cru, que la direction de notre infortuné théâtre a vu finir ses illustres travaux par un exploit d'huissier. — Qui sait si l'Impressario n'était pas travaillé de l'idée d'un pareil roman; — mais alors il aurait dû imiter en tout,

Ο ΑΙΩΝ.

Η εφημερίς αυτή αγωνίζεται αδιακρίτως να πείσει το κοινόν ότι η φιλορθοδοξία ήτο πάντα όποιαν αυτή την φρονεί και καταβάλλει προς τούτο κόπους αξίους καλλιτέρας υπόθεσεως· εύχης αξιοί ήτον αν ο Αιών κατανόη ότι η σωτηρία είναι ενίοτε άρετή αναγκαία· ή νομίζει ότι δεν έχμεν όφθαλμούς δια να ίδωμεν την αλήθειαν; ως βεβαιωθή ότι είναι γελοίο να θέλη να πείσει άκοντας τους ανθρώπους ότι έχει δικαιο και ως πεισθή ότι ματαίως χάνει τον καιρόν του από της ημέρας της δίκης άπαν το κοινόν εγνωρίσει το άχίτων όσον και ο Αιών την αλήθειαν του πράγματος.

Το δεύτερον θέμα του Α. νος είναι επίσης από καταβολής κόσμου και άφορμή την Ιουδικήν Κυβέρνησιν· αλλά τασάκις ήδη λαθόντες άφορμήν να μεμψήψωμεν την εφημερίδα ταύτην περί των ως προς το θέμα τούτο φωνασιών της, δεν θελομεν βεβαίως μιμηθῆ το πείσμα της επανερχόμενοι επί το αυτό.

ΔΙΑΦΟΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ.

— Δί περί συγχωνεύσεως των δήμων έργασιαί επισπεύδονται εις το άνηκον τμήμα της επί των Εσωτερικών Γραμματείας και ελπίζεται να παραιωθώσι το ταχύτερον ίνα αρχίσωσιν αι νεαι δημαρσιακαι έλλιγαί.

— Είς το Αργυροχώρι της Ύπαιτης ανεφάνησιν λησταί όστινες κατεδίωχθησαν δραστηρίως, αλλά τα άποτελέσματα ταύτης της καταδιώξεως ως και τας λοιπάς λεπτομερείας δεν γνωρίζομεν άκόμη.

— Την 21 τ. μ. παρεδόθησαν εις τον παρὰ τῷ πρωτοδικεϊῷ Λαμίας εισαγγελέα οι καταδιωκόμενοι Μ.λοτσαίοι και έφυλακίσθησαν.

— Η εις Λαμία επιπεσοῦσα επιδημική ασθένεια όλοτελώς έπαυσεν· οι παθόντες αναλαμβάνουσι ταχέως χάρις εις την μεταβολήν του καιρού.

— Είς την διοίκησιν Εύρυτανίας ανεφάνησιν λησταί τρεῖς τον αριθμόν τους όποιους και κατεδίωξαν οι άρμόδιαι αρχαί δραστηρίως.

— Οι ληστοί Μινριπαν'ρευ. ένοο και Τρουπιώτης ανεφάνησαν εις την διοίκ. Γόρτυος εις τω χωρίον Μπίσις, φυνεύσαντες και 6 ποιμένα.

— Οι μέτοχοι του καταστήματος της σαγαροποιίας έσων ή πρωθεσμια της πληρωμής της δευτέρας δόσεως έληξεν ή η, παρακαλοῦνται να πληρώσωσιν εις τους ΚΚ. Φεράδην και Σ. ταπεζίτας εις Αθήνας, από του, όποιους έλέυ. λάβει το άπαιτούμενον έξοφλητιόν.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ.

ΤΟΥΡΚΙΑ.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 5 Αυγούστου.

Αναγινώσκουμεν εις την εφημερίδα της Σμύρνης.

Συμαντικώτατον συμβάν συνέβη κατά την παρελθούσαν εβδομάδα αν και δεν έκαιμεν ότην έπρεπε να κάμη εντύπωσιν εις το κοινόν της πρωτεύουσας, διότι οι κάτοικοι αυτής πεπειθότες εις την ισχύν της παρούσης Κυβερνήσεως ή άγνοούν το περιστατικό, τούτο ή πληροφορηθέντες το πράγμα δεν έδωκαν άίλην ει. αυτό πρόσχιν ειρή την της κοινής περιεργείας. Πρό τινων ημερών ή Κυβέρνησις είχε πληροφορηθῆ ότι άνθρωποι τινες τυφλωμένοι από τα πάθη των εκίνησαν πάντα λήθον δια να ταράξωσι τα πράγματα μετ' όλιγον ή Κυβέρνησις έλαβεν θετικάς περι πάντων πληροφορίας και ανεκάλυψεν ύλους τους μίτους της συνωμοσίας ήτις σκοπόν είχε να διαταράξη την ήσυχίαν της πρωτεύουσας και να μεταβάλη την παρούσαν των πραγμάτων κατάστασιν, αντικαθίστασα άντ' αυτες την άρχαίαν τάξιν την χρηματικασιν τσοπότον έπιζητήσαν εις το εὔ είναι και την ήσυχίαν της Τουρκίας. Η Υ. Πόρτα έγρουσα ύπερ έαυτής τας συμπληθείας του έννοου διακλήρου και βλέπουσα τας ασθενείς βάσεις έφ' ών οι ένοχοι ώκοδόμουν την έλεεινήν επιχείρησιν των, άφησεν αυτούς να κινώνται και να ταράσσονται μέχρις οὔ το παρελθόν σάθθικον ένόμισε κατάλληλον και άπερίλασε να ενεργήση την σύλληψιν των, αλλά τούτο χωρίς θόρυβον και χωρίς καν να λάβη τα προφυλακτικά έκείνα μέτρα, τα όποία συνήθως θεωρούνται άναγκάια εις ταιούτας περιστάσεις, τώσον όλίγον έφοθείτο τ' άποτελέσματά της συνωμοσίας. Η στάσις φαίνεται να άτεκνείτω από τον πρώην μέγαν Βεζίρη Χοσρέφ Πασά, όθεν και πρό πάντων ή Κυβέρνησις έστειλεν εις Ροδοστόν, όπου ο ήθελει Πασά είναι έξορισμένος, ήμίταγμα του τακτικού πεζικού δια να περιτομήσῃ τον οίκον του και έμποδίσῃ πᾶσαν μετ' αυτού συγκοινωνίαν. Μεταξύ των πρώτων συλληφέντων ανθρώπων είναι και ο πρώην φροντιστής του ποτι μεγάλου Βεζίρη Βεσίτ Έρβήτης, παρὰ τῷ όποιῷ εύρέθησαν ίκανά

moysens nos ressources et les chances de victoire. Nous ne voulons point suivre la Minerve sur cette route, tant soit peu fantastique en tant qu'elle part de faits, qui sont loin de la gravité qu'elle leur attribue, et nous nous bornons à lui faire remarquer que cette fois encore elle s'écarte un peu trop de la réalité des circonstances, c'est à la vérité le patriotisme qui l'entraîne aussi l'excusons nous de grand coeur.

Puis la Minerve, au sujet de la Société Philorthodoxe et des direz du Siècle qui s'y rapportent, attaque ce journal et dément, en masse, la plupart de ses assertions.

LE SIÈCLE.

Ce journal s'efforce de nouveau de faire adopter au public ses opinions sur la Société Philorthodoxe, et fait à cet égard des efforts qui, en vérité, seraient dignes d'une meilleure cause. Que le Siècle nous fasse donc grace de ses suppositions si pleines d'adresse et de perspicacité, et qu'il nous fasse l'honneur de croire que, nous aussi, avons des yeux pour voir. Il est ridicule de vouloir ainsi faire adopter ce qu'on a intérêt à penser, et le Siècle devrait savoir qu'en ce bas monde il est impossible de convertir tous les hommes à une croyance commune; qu'il en reste donc là, et se délasse enfin de tant de peines perdues. Depuis le jugement du tribunal chacun en sait autant que le Siècle. — Le second thème du Siècle est, aussi de fondation, ses attaques contre le gouvernement des îles Ioniennes, thème qui nous a si souvent mis dans l'obligation de reprimer cette feuille, et au sujet duquel nous devons nous garder d'imiter son opiniâtreté.

FAITS DIVERS.

Les travaux concernant la fusion des communes sont sur le point d'être terminés, et les nouvelles élections municipales auront lieu au mois de Septembre prochain.

— Le 21 juillet (3 août) de ce mois ont été remis entre les mains de l'autorité judiciaire de Lamia les bandits Molotsas.

— Les maladies épidémiques qui s'étaient déclarées à Lamia ont cessé entièrement. On attribue cet heureuse circonstance aux modifications de l'atmosphère.

— Les bandits Micropandreménos et Troupiotis ont reparu aux environs du village de Bélési province de Gortyne.

Les actionnaires de la sucrerie royale dont le deuxième versement est échú sont invités à se présenter chez MM^{rs}. Feraldi et Cie banquiers de la société à Athènes pour y opérer le paiement et recevoir quittance.

NOUVELLES EXTERIEURES.

TURQUIE

— On lit dans le journal de Smyrne:

CONSTANTINOPLE

La semaine dernière a été signalée par un événement d'une haute importance, et s'il n'a pas fait plus d'impression sur le public de la capitale, c'est que le public, confiant qu'il est dans la force de l'administration actuelle, en a été ignorant, ou la partie qui en a eu connaissance, a vu marcher les événements sans en prendre plus de part que celle d'une curiosité ordinaire. Depuis quelques jours le gouvernement était informé que quelques hommes égarés par la passion, se donnaient un mouvement inaccoutumé. Le gouvernement n'a pas tardé à avoir la certitude de ce qui se passait, et a saisi tous les fils d'un complot qui ne tendait à rien moins qu'à troubler la tranquillité de la capitale, et à remplacer l'état actuel des choses par un système dont la longue existence a été si funeste au bien-être et à la prospérité de la Turquie. Forte de la sympathie qu'elle sait inspirer à la nation entière, et des bases fragiles sur lesque les s'appuyaient les coupables, la S. Porte a laissé agir ces derniers jusqu'au moment qu'elle a cru le plus convenable; ce ne fut que samedi dernier qu'elle s'est décidée à opérer leur arrestation, sans bruit, et sans même ces précautions dont on s'entoure ordinairement en pareille circonstance, tant on avait peu de crainte des résultats de la conspiration. L'ex-grand-visir Hosrew pacha, paraît avoir été l'instigateur du complot, aussi la première mesure prise par le gouvernement a été d'envoyer un demi bataillon d'infanterie régulière à Rodosto, où Hosrew pacha est en exil, pour cerner sa maison et l'empêcher d'avoir des com-

où Melle Rita Basso, Pollani et Zucato, vous préparèrent si habilement à entendre les trente reines nations de la Norma, et les vingt coinées de la Sonnambula, où brilla aussi Melle Lugli; — par grâce souvenez vous aussi un instant des six représentations de Delisario, des huit représentations de la Chiara, et par pitié n'oubliez pas les quatre représentation d'il Barbiero. — On a aussi représenté sept ou huit fois la Nina, mais je n'y était pas ni vous non plus je pense; — non pas que le clair de lune ait plus d'influence sur vous que sur moi j'espère; mais, que voulez-vous! — le soir, pendant l'été, le sofa est si frais, les sorbets sont si doux, le narghilé si parfumé! . . .

Ne soyons pas ingrats toutefois, n'oublions pas le plaisir que nous avons eu à entendre chouter Melle Basso, dans cent douze soirées, les rôles de Lucia, de Norma, de la Sonnambula, — n'oublions pas que c'est elle et son beau talent qui furent, pour ainsi dire, les colonnes d'un édifice qui se serait depuis longtemps écroulé sans leur appui; et aujourd'hui qu'elle s'en va visiter le Levant, désirons lui un succès comme celui qu'elle a obtenu ici, et qui nous la ramènera sans doute, si dieu nous délivre des romans pratiques de Mr. L'Impressario. N'oublions pas l'intéressante Melle Lugli et son gracieux talent; — un souvenir s'il vous plaît pour Mme Ricci, et souhaitons à toutes de retrouver un jour à Athènes, un séjour assez attrayant pour que leur présence y soit de plus de durée.

ses modèles, qui se dispensaient fort bien de penser ou de faire ce qu'ils écrivaient. Certes on peut fort bien suicider Werther en prenant son thé au coin du feu, ou tricoter une épître à Julie en mangeant un beefsteack. — Le poème n'en sera pas moins sentimental ou héroïque, et la populace applaudira à outrance; — l'on verra même de jeunes âmes prendre le diame aux sérieux, et tacher de mourir de consommation, pour la plus grande gloire de Goethe ou de Rousseau qui, l'un et l'autre, mourront bien tranquillement de vieillesse, après avoir mis un tas d'enfants à l'hôpital, ou après avoir changé cent fois d'amoureuse. — Mais l'impression à l'hôpital, ou après avoir changé cent fois d'amoureuse, a voulu vivre son roman, et non pas l'écrire; — c'était peut être plus honorable, mais dans tous les cas c'était plus absurde assurément. — Eh bien! main tenant, est-il démontré qu'il est aussi difficile à une entreprise industrielle de subsister que d'enthousiasme, qu'a vous cher lecteur, de vivre ou de mourir de . . . — Ne vous écriez pas, chère madame, je n'articulerai pas le blasphème: — que le monde s'abuse si c'est sa destinée! Ce qui est certain, c'est que Mr. Sansoni, ayant travaillé d'enthousiasme, nous nous trouvons aujourd'hui, lui mal à son aise, nous sans théâtre: — Et, comme ces vieillards, qui ne vivent plus que de souvenirs, nous évoquons, faute de mieux, chaque soir, les ombres de Lucia de Norma, de Nina, qui sont allées au ciel, chercher un monde où l'on puisse déjeuner d'un soupir ou d'un compliment.

Vous vous en souvenez, lecteur, et c'est justement de quoi je vous plains. vous vous souvenez donc des cinquante cinq représentations de la Lucia de Donizetti,

κεκρυμμένα όπλα. Λέγεται ότι ο Ιατρό; και ο έρμηνεύς του Χοσρέφ Πασά θέλουν αποπειρωθή τής πρωτεύουσας: ώς ήδη είπομεν δια ταύτα έγίνοντο χωρίς καν να υποπειρωθή τι το πλήθος του λαού, ή δι Κυβέρνησις αν και απησυχολογημένη από το περιστατικόν τούτο, δέν έπαυσε αυθενίαν στιμην να φροντίζη περι τής διεξικωγής των δημοσίων υποθέσεων. Κατά το σύνθημα τα διάφορα συμβούλια συνήλθον εις την Υ. Πόρταν, δια να συσκεφθώσι περι των Αιγυπτιακών πραγμάτων και περι των νέων μεταρρυθμίσεων, αιτινες εισάγονται από τινος κειρευ.

Δέν ήτο χρεία βέβαια τής νέας ταύτης αποδείξεως, δια να πεισθώ τὸ έθνος περι τής φρονήσεως και τής ισχύος του Οθωμανικού ύπουργείου. δι' ογιστοι εις εκείνον είντινες εγνωρίσαν τας κατηγήσεις του αρχαίου συστήματος και ώφελήθησαν από αυτάς δέν ανεγνωρίσαν ειλικρινώς την νέαν κατάστασιν των πραγμάτων και αυτοί εκείνοι οίντινες κινούμενοι από το πνεύμα στενής περιφραυτίας εφάνησαν περραγνωρίζοντες κατ' όρχας τα ευεργετήματα οσα έμελλον να προκύψωσι από τής διακηρύξεως του Γκιουλιανέ, δέν εβράδυναν να πεισθώσι ότι αι ελπίδες των δέν εδύναντο να πραγματοποιώσι πλέον. Η δύναμις των περιστάσεων και αι λαμπράι ελπίδες εις τας όποιαις εύλι; εις αρχή; άφορμήν έδωκεν ή βασιλεία του νέου Σουλτάνου, παρέσειραν πολλούς ανθρωπούς; ταλαντευομένους μέχρι τής εσχής ταύτης και, δια να εξηγηθώμεν σαφέστερον λέγουμεν, ότι οι σημαντικώτεροι τής Τουρκίας άνδρες; άηροέλησαν εις δύο στρατόπεδα, το έν των όποιων περιλαμβάνει διην την νοήμονα αυτών τάξιν, όλους του; εύμενεις και προσδευτιούς άνδρας περιστοιχισμένους από την άγάπην ολοκλήρου του έθνους, το δε, όλους τους άδρανείς και άμαθείς ανθρωπούς, τους άείποτε ζήσαντας από τα λάφυρα αυτου τούτου του έθνους. Είναι άρα γε δυνατόν ν' αμφισβάζωμεν περι του αποτελέσματος τής μεταξύ αυτών πάλης; όχι βέβαια, εμπορούμεν άρα να έρωμεν πίστιν εις το μέλλον του κράτους και εις τους ήδη διέποντας την τύχην αυτου ύπουργούς.

— Ο Ίζζέ: Πασά, πρώην Μουσή; τής Αγκύρας διορίσθη κατ' αυτου διοικητής των Δαρδανείων, αντί του Χαϊδάρ Πασά παραιτηθέντος.

Επίσης παραιτήθη και ο διοικητής τής Φιλιππουπόλεως Χαϊμεδέν Πασά; ή δε περιφέρεια τής Φιλιππουπόλεως, ή άχρι τουδε αποτελέσασα ιδιαίτεραν διοίκησιν προσεκολληθή ήδη εις την διοίκησιν τής Ανδριανουπόλεως.

Η παραιτήσις των δύο τούτων διοικητών επροκαλέσθη, ως λέγουσιν, από τας καταγήσεις, εις τας όποιαις υπέπεσαν κατά παράβασιν των διατάξεων του νέου ποινικού κώδικος.

Ο Κιαμίλ Πασά, ο αντιπροσωπεύσας επί τινα χρόνον την Υ. Πόρταν εις Βερολίνον, ανεχώρησεν δι' Ισλινίαν, τής όποιαις, καθ' ή προαναγγεείλαμεν, διορίσθη διοικητής.

Η Κυβέρνησις απέφασκε την έν τή πρωτεύουσά σύστασιν αστυνομίας οργανισμένης κατά τον ευρωπαϊκόν τρόπον. Ηδη δε έγίνετο και έκρηξι; του οργανισμού αυτου.

7 Αυγούστου.

Ο Ρεσίτ Πασά;ς μετέβη την 4 ει; τα άνάκτορα δια να δεχθώ τας διαταγάς του Σουλτάνου περι τής αποστολής του Ριφάτ Μπέη, Μουστιχάρη τής επί των Ήξωπερικιών Γραμματείας. Ο Ριφάτ Μπέης ανεχώρησεν σήμεραν δι' Αλεξάνδρειαν επί ατμοκινήτου τής Κυβερνήσεως έν συνοδίαι ενδο; γραμματείας, ενδο; διερχομένους και πολυαριθμούσιν θεραπείαις; φέρει δε εις τον Πασά τής Αιγύπτου τας τελευταίας προτάσεις τας παραδεχθείσας υπό των αντιπροσώπων των τεσσάρων μεγάλων δυνάμεων εις Λονδίνον ως προς την λύσιν του ανατολικού ζητήματος.

Η αποστολή του Ριφάτ Μπέη ανηγγέθη την πέμπτην επισήμως εις τους πρέσβεις των πέντε μεγάλων δυνάμεων.

Αναγινώσκομεν εις την Ηχώ τής Ανατολής.

Κωνσταντινούπολις 4 Αυγούστου.

Το ανατολικόν ζήτημα προσεγγίζει ήδη εις την όριστικήν του λύσιν. Σύμβασις υπογραφέισα εις Λονδίνον την 15 Ιουλίου μεταξύ του αντιπροσώπου τής Υ. Πόρτας και των αντιπροσώπων τής μεγάλης Βρετανίας, Αυστρίας, Ρωσίας, και Πρωσίας, έκανόνισεν ήδη όριστικώς του; όρου; του συμβιβασμού τής υποθέσεως ταύτης και τα πρόσ; εκτέλεσιν αυτών ληπτεά μέτρα. Οι όροι και τα μέτρα ταύτα είναι άξια του θαύμου τον όποιον κατέχρυσιν αι δυνάμεις αυται, τής επισειρίας και τής αξιοπρεπείας των. Ο Μεχμέτ Άλής μένει κατά τ' απορατισθέντα διοικητής τής Αιγύπτου, δυνάμενος να μεταδιβάσθ την διοίκησιν ταύτην εις τους κατ' ευθείαν γραμμην απογόνους του. Διατηρεί επίσης την διοίκησιν, αλλά δια βίου μόνον, τής μεριδος τής μεσημβρινής Συρίας, τής από Αιγύπτου και Έρυθράς Θαλάσσης μέχρις Αγίου Ιωάννου τής Ακρης εκτεινομένης, υποχρεούμενος ν' αποδώσθ εντό; στενωπότης προθεσμίας το ύπόλοιπον τής Συρίας, τα Άδανα, την Κρήτην και την Αραβίαν.

Επειδή ο Μεχμέτ Άλής έδωκεν άχρι τουδε ικανά δείγματα φρονήσεως, δυνάμεθα εύκόλως να υποθέσωμεν ότι θέλει παραδεχθώ την σύμβασιν ταύτην ήτις άφίνουσα εις αυτον δι' βίου επικράτειαν εύρυχωροτάτην, διακλύσσει και εις την οικουμένην του λαμπράν κληρονομίαν. Άλλ' αν παρ' πάντων προσδοκίαν το πρώγμα έχει άλλως, αν δηλαδή θελήσθ ν' αντισταθ εις τας βουλάς των δυνάμεων, αιτινες υπέγραψαν την συθήκην ταύτην, το αποτέλεσμα τής αντιστάσεως του είναι αναμφίβολον και επί κεφαλής αυτου θέλουν επιπέσει όλαι αι συνέπειαι τής διαγωγής του ταύτης.

Ο ύπευθυνος συντάκτης ΙΩΑΝΝΗΣ Α. ΜΗΛΙΗΣ

munications au dehors. Reschid effendi, maître d'hôtel de l'ex-grand-visir, a été également one des premières personnes arrêtées, on a trouvé dans la maison de son maître quelques fusils qui y étaient cachés. Le médecin et le secrétaire traducteur de Hosrew pacha seront obligés dit on, de quitter la capitale. Tout cela, comme il vient déjà d'être dit, n'a pas même été soupçonné par la majorité de la population et le gouvernement, malgré l'occupation qu'un pareil événement devait lui donner, n'a pas discontinué un seul instant de songer à l'expédition des affaires publiques. Les conseils ont eu lieu à la S. Porte comme à l'ordinaire, alternativement consacrés à la discussion de l'affaire égyptienne et aux nouvelles réformes dont on fait l'application depuis quelque temps.

On n'avait pas besoin d'une preuve de ce genre pour se convaincre de toutes les garanties d'ordre et de stabilité que le ministère ottoman peut offrir à la nation. De tous ceux qui avaient connu les abus de l'ancien système et qui en avaient profité, bien peu cependant ne se sont point ralliés franchement à l'ordre de choses actuel, et ceux là qui, dès le principe, guidés par un étroit égoïsme, ont paru méconnaître les bienfaits qui devaient résulter pour le pays de la déclaration du Gulhané, n'ont pas tardé à s'apercevoir que leurs espérances ne pouvaient plus se réaliser. La force des événements et le prestige qui s'est attaché au début de ce règne sur la personne du jeune Sultan, ont entraîné plus d'une volonté chancelante; pour caractériser plus clairement les choses, on peut dire que les hautes sommités de la Turquie se sont partagés en deux camps, dans l'un desquels figure toute la partie intelligente de l'empire, tous les hommes au cœur généreux et aux idées réformatrices, entourés avec amour par la population entière; de l'autre, les esprits indolens et étroits qui n'ont vécu depuis long temps que des dépoilles de cette même population. Entre les uns et les autres la lutte a t elle jamais pu être douteuse? Evidemment non! On peut donc avoir foi dans l'avenir de l'empire, et confiance en ceux qui sont aujourd'hui placés à la tête du pouvoir.

S. Exc. Izzet pacha, ex *muehtar* d'Angora, vient d'être nommé gouverneur des Dardanelles, en remplacement de Haydar pacha, admis à la retraite.

Hayr dbin pacha, gouverneur de Philippopoli, a été également admis à la retraite, et le sandjack de Philippopoli qui, jusqu'ici, faisait un gouvernement à part, a été annexé à celui d'Andrinople.

La retraite de ces deux derniers gouverneurs a été provoquée, dit on, par les vexations auxquelles ils se sont livrés, contrairement aux réglemens du nouveau code pénal.

Kiamil pacha, qui a représenté pendant quelques temps la S. Porte près le cabinet de Berlin, est parti pour Isinia, dont le gouvernement lui a été confié, ainsi qu'il a été déjà annoncé.

— Le gouvernement s'est décidé à créer un service de police pour la capitale, à l'imitation de cells qui existe en Europe. On a déjà arrêté les premières bases de cette organisation.

S. Exc. Reschid pacha s'est rendu le 4 au palais impérial, pour recevoir du Sultan les ordres nécessaires au sujet de la mission de S. Exc. Rifaat bey, *moustéchar* au département des affaires étrangères. S. Exc. Rifaat bey est parti aujourd'hui pour Alexandrie, à bord du bateau a vapeur du gouvernement le *Tahir Bahri*, accompagné d'un secrétaire, d'un interpréte et d'une nombreuse suite, pour aller porter au pacha d'Egypte l'ultimatum des conditions adoptées par les représentans des quatre puissances a Londres, relativement à la solution de la question d'Orient.

La mission de S. Exc. Rifaat bey a été annoncé officiellement le 5, à MM. les ambassadeurs des cinq grandes puissances.

— On lit dans l'Echo de l'Orient:

La question d'Orient touche décidément à sa fin. Une convention a été signée à Londres le 15 juillet entre le représentant de la Sublime Porte et ceux de la Grande Bretagne, d'Autriche, de Russie et de Prusse, dans laquelle ont été définitivement arrêtées les conditions de l'arrangement de cette question, ainsi que les mesures à employer pour les mettre à exécution. Ces conditions et ces mesures sont telles qu'on devait les attendre du rang qu'occupent ces puissances, de leur équité et de leur dignité. Méhémet Ali reste gouverneur de l'Egypte avec la faculté d'en transmettre l'administration à ses descendans en ligne directe. On lui laisse la gouvernance, mais seulement à titre viager, de cette portion de la Syrie méridionale qui s'étend depuis l'Egypte et la Mer Rouge jusqu'à St. Jean d'Acre y compris le lac Tibérias, et il devra évacuer, dans un délai très court, le reste de la Syrie, Adana, Candie et l'Arabie.

Méhémet Ali a donné jusqu'ici assez de preuves de perspicacité pour nous croire autorisés à penser qu'il acceptera l'arrangement que nous venons d'indiquer, et qui tout en lui laissant, sa vie durant, un territoire assez vaste pour satisfaire plus d'une ambition, réserve à sa famille un bel et brillant héritage. Mais, s'il en était autrement si, contre toute attente et tout calcul de la prévoyance humaine, il voulait se raidir contre la volonté des puissances signataires de la convention, le résultat de sa résistance ne saurait être douteux. C'est sur sa tête qu'en retomberaient toutes les conséquences.

Le gérant responsable JEAN A. BALI.